

## ZUSAMMENFASSUNG

AINI ALVIANI. 2015. *Der Charakter der Hauptfigur Gregor in „Die Verwandlung“ von Franz Kafka bei der Persönlichkeit Aspekt*. Eine wissenschaftliche Abschlussarbeit zur Erlangung des Titels *Sarjana Pendidikan*, Deutschabteilung, Fakultät der Sprache und Kunst, Universitas Negeri Jakarta.

Ein literarisches Werk ist ein menschliches Kunstwerk, das aus Gedanken, Gefühle, Erfahrungen, und Ideen herauskommt. Literarische Werke werden mit phantasievoller Sprache geschrieben und besitzen so einen künstlichen Wert. Literatur besteht aus drei Hauptgattungen, nämlich Drama, Lyrik, und Prosa. Die vorliegende Arbeit befasst sich mit Erzählung, die neben den längeren Prosaformen wie Epos, Roman, sowie den kürzeren wie Fabel, Märchen u.a zur Epik gehört. Erzählung ist im Hinblick auf ihren Umfang mit Novelle identisch, unter der nämlich kürzere Erzähltexte verstanden werden. Sie hat zwei Elemente, das sind extrinsische und intrinsische Elemente. Zu extrinsischen Elementen zählen äußere, historische oder sozial bedingte Bausteine des literarischen Textes. Intrinsische Elemente sind die Bausteine der Literatur, die im literarischen Werk selbst zu finden ist. Intrinsische Elemente der Literatur sind u.a Thema, Zeit, Raum, Charakterisierung von der Erzählung.

In der vorliegenden Arbeit wird die Hauptfigur in „Die Verwandlung“ von Franz Kafka analysiert. „Die Verwandlung“ ist eine von Kafkas Erzählungen, die im Jahr 1912 entstand und 1915 erstmals veröffentlicht wurde. Die eindeutige Zentralfigur der Erzählung ist Gregor Samsa. Gregor ist der Sohn und der Ernährer der Familie, der sich in ein Ungeziefer verwandelt. Seine Verwandlung verändert entscheidend sein Leben und seine Familie. Gregor muss erleben, wie er von seiner Familie immer mehr isoliert wird, bis er schließlich einsam stirbt. „Die Verwandlung“ ist das beste Werk von Kafka, weil diese Erzählung Einzigartigkeit hat und ganz anders ist als seine anderen Werke.

Zur Analyse der Figuren kann man verschiedene literaturwissenschaftliche Methoden verwenden. Will man die Entwicklung der Zentralfiguren in der Erzählung auf ihre psychologischen Aspekte hin analysieren, kann man sich der Literaturpsychologie bedienen, wie in dieser Arbeit der Fall ist. Dabei wird hier mit vier von Hippokrates vorgeschlagenen Persönlichkeitstypen Choleriker, Melancholiker, Phlegmatiker, und Sanguiniker gearbeitet und auf folgende Fragestellungen eingegangen: (1) Wie lässt sich die Hauptfigur Gregor in der Erzählung „Die Verwandlung“ aus der literaturpsychologischen Perspektive charakterisieren? (2) Welcher dominante Charakter ist von den vier Persönlichkeitstypen nach Hippokrates an der Hauptfigur Gregor festzustellen?

Ziel der Forschung ist, den Charakter der Hauptfigur Gregor nach den vier Persönlichkeitstypen von Hippokrates zu beschreiben und damit eine andere Lesart der Erzählung anzubieten. Das Ergebnis der Forschung kann so als eine Wissensbereicherung für Leser aufgefasst werden.

Figuren und Figurenkonstellation bilden neben dem Thema den Kern der Erzählung. Sie bestehen aus der Haupt- und Nebenfigur, welche trotz ihrer Inszenierung bzw. Erfindung durch den Autor Charaktere im realen Leben verkörpern. Die Hauptfigur gilt als die zentrale Figur in der Erzählung, um die sich die Geschichte dreht.

Diese Forschung wird von Augustus 2014 bis März 2015 in der Bibliothek der Deutschabteilung, der Universitas Negeri Jakarta und des Goethe Instituts Jakarta durchgeführt. Sie versteht sich als eine qualitative Forschung mit deskriptiver Methode. Die Quelle der Daten ist die Erzählung „Die Verwandlung“ von Franz Kafka. Die Datenerhebung erfolgt zunächst dadurch, dass Wörter, Phrasen oder Sätze in der Erzählung, die die Hauptfigur Gregor charakterisieren, markierend ausgewählt. Sie werden dann mit Hilfe der Kategorie vier Persönlichkeitstypen von

Hippokrates klassifiziert und anschließend analysiert. Zum Schluss wird die Schlussfolgerung gezogen.

Das Ergebnis der Forschung zeigt, dass der Typ Melancholiker den Charakter der Hauptfigur dominiert. Dies lässt sich an 33 Sätzen feststellen, die den Lebensweg der Hauptfigur beschreiben. Adjektive wie „immer labil“ oder „charakterschwach“, „empfindlich“, „düster“, „introvertiert“, und „liebesbedürftig“ weisen auf die melancholische Eigenschaft der Hauptfigur. Außerdem ist die Hauptfigur opferbereit für seine Familie. Obwohl er in einer schwierigen Situationen ist, kümmert er sich weiter um seine Familie.

Das sind einige Implikationen der Forschung: (1) Der Leser dieser Forschung kann zusätzliche Informationen über bestimmten Persönlichkeitstyp der Hauptfigur von dieser Forschung bekommen, (2) Diese Forschung kann auch als Zusatzmaterial für die Deutschlernende verwendet werden um den Charakter der Hauptfigur einfacher zu verstehen.

Vor dem Ergebnis der Forschung kann es zusammengefasst werden, dass die Hauptfigur der Melancholiker ist, weil ihr Charakter, ihr Verhalten, ihre Gefühle, und ihre Gedanken zur Melancholiker gehören, zum Beispiel: die Hauptfigur ist charakterschwach oder labil auf seinen Körper, der verwandelt ist. Wenn er von seinem Bett aufstehen möchte, zögert er lange, ob er aufstehen kann. Die Hauptfigur ist auch liebesbedürftig. Er macht seine Familie aufmerksam, weil er zu seiner Familie größte Liebe hat.

Es wird vorgeschlagen, dass diese „Die Verwandlung“ als Hilfe für Deutschlernende eingesetzt werden kann, um die Lese-Schreibkompetenz zu steigern.

## **KATA PENGANTAR**

Puji dan syukur penulis panjatkan atas kebesaran Allah SWT yang senantiasa selalu melimpahkan nikmat dan kasih sayang-Nya.

Dalam penulisan skripsi penulis mendapatkan bimbingan dan dukungan dari berbagai pihak. Dalam kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada Dra. Azizah H. Siregar, M. Pd. selaku dosen pembimbing I, serta selaku Penasihat Akademik, Dra. Indira Kusumadewi, M.Pd selaku dosen pembimbing II, serta selaku Ketua Jurusan Bahasa Jerman, serta seluruh Bapak/Ibu dosen Jurusan Bahasa Jerman Universitas Negeri Jakarta yang telah mendidik serta membimbing peneliti dengan penuh kesabaran.

Ucapan terima kasih tidak lupa peneliti haturkan kepada kedua orangtua, Moh. Utomo, dan Anny Rahayu, dan ketiga kakak, Mba Ririn, Mba Dian, Mba Nadia, teman-teman seperjuangan jurusan bahasa Jerman khususnya angkatan 2009: Febriana, Priska, Sari, Dhamay, dan teman-teman lainnya yang tidak bisa peneliti sebutkan, serta teman-teman BEM FBS yang telah banyak membantu, memberikan doa, dan motivasi, sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.

Peneliti menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan, oleh karena itu diharapkan kritik dan saran guna memperbaiki segala kekurangan yang ada pada skripsi ini. Peneliti berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembaca sebagai tambahan pengetahuan mengenai bahasa Jerman.

Jakarta, Juli 2015

A.A